

# GRAN TEATRO DEL LICEO



S. M.

1924

PROGRAMA OFICIAL

1925

++ DIRECCIÓN ARTÍSTICA ++  
JUAN MESTRES CALVET

42035-8

NEW-YORK ++ IMPRESA ++  
AMERICANA B



Fabrica de Espejos  
sres de  
**Pamaló**  
Exposición y Venta

Lauria 9

## PHONOLAS Y TRI-PHONOLAS PIANOS RÖNISCH

APARATOS TODOS EN METAL

Rollos « Animatic » interpretados por los  
principales concertistas y compositores

A. BADÍA — Calle Santa Ana, 6 — Barcelona

Sábado 13 de diciembre de 1924 ++++ 13.<sup>a</sup> de propiedad y abono, a las nueve de la noche

ESTRENO EN ESPAÑA

de la ópera de gran espectáculo en cuatro actos divididos en seis cuadros  
libro de P. Milliet, H. Gremont y A. Tanardini, música del maestro J. Massenet

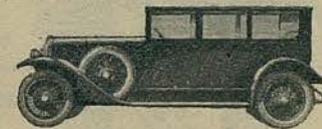
# HERODIADE

Maestro director y concertador  
HENRY DEFOSSE

Dirección escénica : EDMOND WARNERY

## HOTCHKISS

DE FAMA  
MUNDIAL



ROSINACH Y GARCÍA  
ARGÜELLES (DIAGONAL), NÚM. 466

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB



# Estufa J.M.B.

CALEFACCIÓN ECONÓMICA  
S. A. M. MAS BAGÀ

• Valencia 346 • BARCELONA •

## ARGUMENTO

### ACTO PRIMERO

#### El paseo de las danzarinas de Herodes

Exterior del palacio de Herodes: Entre syromoros y cedros se ve a lo lejos el mar muerto.

A poco de levantarse la cortina empieza a clarear; los jefes se van despertando y anuncian a la caravana (que espera que el palacio esté abierto) que arreglen los regalos que al tetrarca hacen sus ciudades. Los esclavos van mostrando los perfumes, las telas, etc. Los fariseos desprecian a los samaritanos y éstos a los fariseos, y se disponen a batirse cuando aparece Fanuel que separa a los dos grupos y les amonesta; ambos desoyen sus palabras entrando en palacio.

Aparece Salomé, inquieta e indecisa; parece busque una salida para huir cuando se apercebe de Fanuel, que le interroga. Está buscando a su madre, una voz le ha advertido que corriera a Sión, en busca del profeta, que con su voz dulce y melodiosa levanta las masas, no le comprende, pero le abrió sus brazos cuando estaba perdida y ya no pudo vivir ahora sin su bien amado profeta.

RADIO - ELECTRIC MANUFACTURER'S : BALMES, 126

## OSTRAS

Importación directa  
de los mejores  
parques de MARENNES

Punto de reunión  
a la salida  
de los teatros

TELÉFONO A-280



# ORO — DEL — RHIN

GRAN CERVECERÍA  
RESTAURANT

## TABACO Y CIGARRILLOS INGLESES



R. E. M. : RADIOTELEFONÍA : BALMES, 126



Emma Luart



Hélène Sadoven

LA MAS GRANDE EXPOSICION DE ESPEJOS Y LUNAS : CLARIS, 5

## Calefacción : Cocinas : Termosifones

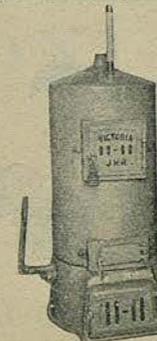


# J. MOLINÉ

Presupuestos y estudios gratis

Nápoles, 200 : Teléf. 979-S. P.

## BARCELONA



NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB

*Alfa Romeo*

EL COCHE  
MÁS RÁPIDO  
DEL MUNDO

VENCEDOR del Gran Premio de Europa  
y del Gran Premio de Italia

RECORD MUNDIAL

195 ks. hora de velocidad media han sido conseguidos por nosotros con 2 litros de cilindrada

S. A. Española Ing. Nicola Romeo y C.<sup>a</sup>

Director: R. Andrés G. y Fabiá

Lauria, 73 — Teléfono G-2284 — Barcelona

RADIOTELEFONÍA : ESTELA Y CODINA : BALMES, 126

Se escucha una voz saludando a Jerusalén.  
Fanuel aconseja a Salomé se deje guiar por su fe, que en palacio quedará un amigo fiel y entran los dos.

En este momento aparecen las esclavas del rey, que, conducidas por los guardias, se dirigen a palacio. Herodes, que sale precipitadamente y busca entre las danzarinas a Salomé, se apercebe de que no está entre ellas. Está locamente enamorado de ella, teme haya huído e implora su vuelta.

Herodiade ruega a Herodes vengue la ofensa de un hombre que la ha ultrajado y amenazado, de Juan, el apóstol que predica la nueva fe y el bautismo. Exige a Herodes su cabeza y en el momento en que viendo a éste que por miedo desoye sus palabras, promete hacerlo ella; entra Juan que le augura « nadie tendrá piedad de tu dolor ». Herodes y Herodiade entran precipitadamente a palacio huyendo de la maldición.

Salomé, que reaparece, reconoce a Juan y se abraza a sus rodillas; éste bondadosamente le pregunta que es lo que quiere y al decirle con vehemencia que le ama pretende borrar este pensamiento, y mientras se libra de los brazos de Salomé, que queda exiastada, va alejándose lentamente señalándole el cielo.

SOMBREROS

Modes de Mme. PUIG

Exposición permanente en los salones de su nuevo domicilio. Plaza Cucurulla (entrada Boters, n.º 1)

Clase especial de enseñanza y prácticas de confección y modelaje de sombreros, para señoritas

Información de las grandes casas de París



PIANOS

ÚNICOS, SOLOS Y EXCLUSIVOS AUTÉNTICOS, CASA



PIANOLA

PASEO GRACIA, 35  
BUENSUCESO, 5

STUDIUM DANIEL : FOTOGRAFÍA : CORTES, 646



Antonio Trantoul



Raoul Delval

T. S. H. RADIO - ELECTRIC MANUFACTURER'S : BALMES, 126

RADIO - TELEFONÍA

LOS MEJORES APARATOS  
CASA IZABAL

SOLICITE CONDICIONES ESPECIALES DE INSTALACIÓN GRATUITA A PRUEBA, EN SU CASA

PASEO DE GRACIA, 35 : BUENSUCESO, 5

**Radiotelefonía**



ACCESORIOS

LÁMPARAS



ESTABLECIMIENTOS  
C. M. R.

JOSÉ LÓPEZ AZNAR

Caspe, 12, entrel.º

SOLO EXISTE UN APARATO QUE PUEDA LLAMARSE PIANOLA

ACTO SEGUNDO  
Habitación de Herodes

Varias esclavas a los pies de Herodes, que indolentemente tendido no puede conciliar el sueño, ordena que bailen y a un ademán suyo concluyen. Una de las esclavas ofrece en una copa un rico vino que le hará ver la imagen del ser querido. Herodes quiere beberlo, necesita ver a la que adora, invoca su presencia para que embriagados de amor se sientan morir enlazados, no importándole que envenenado por aquel vino venga la muerte a buscarle si ha visto su imagen. Apura el contenido de la ánfora que le ofrecen, y en su delirio la ve, pero quisiera sentir más cerca los latidos de su corazón, poder besar sus cabellos de oro, morir a sus pies; en su vértigo no quiere a nadie más que a ella, y cae anonadado.

Fanuel, que aparece, se da cuenta del estado en que se encuentra el rey por una mujer. Al volver de su anonadamiento se entera Herodes por Fanuel que el pueblo reclama el Mesías, pero no hace caso de sus palabras y continúa pensando en su ser querido. Fanuel insiste nuevamente en la revolución inevitable y que sólo Herodes pagará las consecuencias; el pueblo le teme, pero es a Juan

MODAS SERRA : PROVENZA, 288

ROBES  
MANTEAUX  
CHAPEAUX  
FOURRURES  
LINGERIE  
CORSETS

*Serra*

Teléfono G - 712

288, Provenza

NEW-YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

La més  
nutritiva



¿Fa  
l'exigiu?

MODAS SERRA : PROVENZA, 288



Henry Defosse



Edmond Warnery

UNA PIANOLA AUTÉNTICA SOLO PUEDE ADQUIRIRSE EN CASA IZABAL

Radio Electric Manufacturers

ESTELA Y CODINA

Barcelona

Balmes, 126  
Teléf. G-2372

PERFUMERÍA PARERA

# VARON DANDY

LOCIÓN  
EXTRACTO  
AGUA COLONIA  
RHUM-QUINA

PARA CABALLERO

ESPEJO

# J. Pedret Llasat

FÁBRICA DE ESPEJOS  
RESTAURACIONES DE ESPEJOS DE TODAS CLASES

CLARÍS, 5

AUTO-ELECTRICIDAD

# T S H

Nuestros aparatos ATWATER, KENT, TRANSAT o C-119,  
le aseguran positivamente la buena recepción de cual-  
quier concierto Europeo

CALLE DIPUTACIÓN, NÚMERO 234

# Perlas Collares

## J. VALENTÍ

84, Paseo Gracia, 84

REPERTO

Salomé .....	Sra. Luart	Herodes .....	Sr. Vigneau
Herodiade .....	> Sadover	Fanuel .....	> Delval
Una joven .....	> Yvanova	Vitelius .....	> Baydaroff
Juan .....	Sr. Trantoul	Una voz .....	> D'Arial

Maestro director y concertador: Henry Dubouche  
Coro general, Cuerpo de baile, Banda, etc.

IV ACTO. — GRAND BALLET

1. — *Danse égyptienne*: Mlles. Egourne, Zibina, Lagarda, Cuandras, Ferrer; Mrs. Osmovskiy, Streletzky, Plier.
2. — *Danse gauloise*: Mlles. Girmounse, Miklachevska, López, Dalmau; Mrs. Ignatoff, Sergieff, Tripolitoff, Stroukoff.

Le bourreau: Mr. Kremer. — Geografía de Theodore Wassilieff

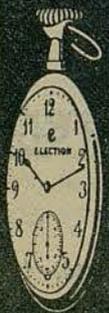
SEIS DECORACIONES NUEVAS

# Perlas Collares

## J. VALENTÍ

84, Paseo Gracia, 84

Reloj  
**ELECTION**  
e  
Es hora exacta



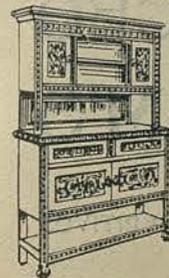
MOBILIARIOS ESCOS, de la casa

Dámaso Azie  
de AZPEITIA (Guipúzcoa)

Comedores, despachos,  
recibimientos, jamugas, lámparas,  
mesas de centro, etc.

PRECIOS DE FÁBRICA

FRANCISCO OLIVA  
Cortes, 549 - Barona



# Gran Teatro del Liceo

SALÓN CAFÉ-BAR EN LA PLANTA BAJA

SERVICIO DEL CAFÉ-BAR EN LOS PALCOS  
Cafés, Tes, Leche, Natilla, Yoghourt, Chocolates,  
Pasteles, Sandwich, Refrescos, Cocktails, Licores,  
Vinos, Aguas minerales y Champagne a cargo de

JUAN FERRER

de los Restaurants Gran Liceo y Gran Metro

Nota: Para cooperar al buen servicio, se ruega que por cualquier deficiencia se sirvan reclamar a la Dirección



# T · S · H DUCRETET

APARATOS DE FAMA MUNDIAL

Altavoces sin resonancias de fonógrafo. Nuevos aparatos para recibir desde los "amateurs" norteamericanos (50 m. L. O.) hasta las estaciones de mayor longitud de onda

REPRESENTANTE **J. GANZER** Pta. del Angel, 19  
general para España BARCELONA

PRUEBE VD. LAS VENTAJAS DEL ABONO A ROLLOS EN CASA IZABAL

a quien aclama. Airado él ni le promete que verá caer las cabezas de aquellos locos. A lo lejos se oye al pueblo aclamando a Herodes; éste está seguro de poder vencer ya todos los males.

## CUADRO SEGUNDO La plaza pública

La Xysta, plaza pública de Jerusalén.

Indios, fariseos, escribas, marinos, comerciantes y soldados de todas las tribus esperan la llegada de Herodes. Gran animación, últimas horas del día.

La multitud aclama al tetrarca que les salvará del yugo tiránico.

Herodes y Fanuel descienden desde el palacio hasta los enviados del desierto.

Herodes arenga a su pueblo diciéndole si está dispuesto a luchar contra el yugo de los romanos a los que desprecia; todos harán la guerra santa para acabar con aquella maldita raza.

A lo lejos las fanfarrias romanas. En este momento aparece Herodías que impone silencio a la multitud que estupefactas escuchan las fanfarrias aún lejanas y les hace escuchar el paso del cónsul y su escolta, no saben que hacer,

# A LA SALIDA DEL LICEO TODOS AL RESTAURANT MAXIM'S

SOUPIER TANGO : PESETAS 7'50

TODAS LAS TARDES DE 5 A 8, THES DANZANTE Y APERITIVOS  
COMIDAS A LA AMERICANA

EL LOCAL PREFERIDO POR EL MUNDO ELEGANTE

# OROCREMA

## SU JABÓN DE ALMENDRAS

ES DE USO INDISPENSABLE EN EL TOCADOR

PIANOS GROTIAN STEINWEG :: CASA WERNER



Janina Metchkovskaya



Theodore Wassilieff

RADIOTELEFONÍA — LOS MEJORES APARATOS — IZABAL

# COIFFEUR PARISIÉN

PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

Especialidad en la Ondulación Permanente y Marcel  
Tinturas Enné, Postizos, Masaje, Manicura, etc., etc.

PLAZA CATALUÑA, 9, pral, 1.ª : TELÉFONO A-3033 : BARCELONA

Sucursal en Palma de Mallorca : Batllori, número 2

## CASA J. TEJERO

### PERFUMERÍA Y PELUQUERÍA PARA SEÑORAS

La casa de mejor gusto y la única que tiene los mejores secretos de belleza. Baño de Reyna. Baños de luz Epidermich Bay Gogo-Lobely. Extracto de manzanilla que da los reflejos ceniza y oro. Precioso secreto para hacer crecer las pestañas. Permanente el más rápido y perfecto. Tinturas con Extracto de henee en media hora. Postizos sencillos y muy elegantes

CORTES, 622 : Teléf. 2678-A (junto a la Rbla. Cataluña y Coliseum) : BARCELONA

### VOCALIÓN. LOS MEJORES APARATOS PARLANTES Y DISCOS IZABAL

es Vitelius y se creen perdidos, y confusos. De noche. Una nueva fanfarria anuncia la llegada de los romanos, que entran iluminando la plaza con sus antorchas.

Confuso y trémulo Herodes saluda a Vitelius, que adivina el complot que se tramaba, y quiere castigar si es verdad al orgulloso pueblo. Por su parte Herodes jura vengarse y Vitelius pregunta al pueblo qué es lo que quiere; él representa al César y a la justicia.

La multitud le aclama.

Cuando Vitelius se dispone a entrar a Palacio, entra Juan con Salomé y las mujeres de Canaan, iluminadas por la blancura de las estrellas entonando « Hossanah ». Gloria a lo que nos viene del Señor. Vitelius se para sorprendido por el respeto que infunde Juan.

Herodes reconoce a Salomé y la muestra a Fanuel. Herodías presencia la escena con furor y loca de celos.

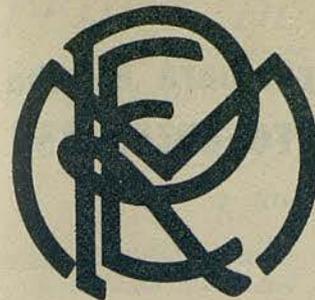
Vitelius pregunta quién es Juan, y Salomé le responde que el profeta de Dios. Herodías agrega que « el que tiene el poder » y saborea su venganza.

Herodías y Vitelius entran en palacio, el pueblo aclama al procónsul, Herodes no puede abstraerse de las miradas de Salomé. Cuadro.

Modas

# Hija de C. Malató

Rambla de Cataluña, 9



Material Radio-telefónico

Balmes, 126  
Teléf. G-2372

Barcelona

### PIANOS GROTIAN STEINWEG :: CASA WERNER

#### ACTO TERCERO

La habitación de Fanuel, de donde se domina Jerusalén. Una noche estrellada. Fanuel interroga a las estrellas para que le digan quién es Juan, si un hombre o un Dios, mientras duerme tranquila la ciudad perversa. Queda absorto contemplando la estrellada noche cuando Herodías, agitada e inquieta, entra.

Fanuel, sorprendido, se entera de que la reina quiere vengarse y quiere saber la suerte de aquella mujer que le roba el amor de su rey. Ordena que lo consulte a las estrellas; éste, acatando sus órdenes, interroga al cielo. Sus dos estrellas son gemelas, el destino las separa pero el amor las reclama. Veo la estrella desaparecer, tú quedas sola pero quedas manchada en sangre, tu fuiste madre. Herodías quiere las ternuras de su hija, tiene sed de sus caricias. Fanuel mostrándose a Salomé que entra al templo le dice que aquella es su hija. « Mi rival ella... no, mi hija murió, Fanuel la maldice », Tú no eres madre; tú no eres más que una mujer. Herodías huye espantada.

APARATOS COMPLETOS T. S. H. : BALMES, 126

## BELLES ARTS : Galeries Dalmau

Continuament importants EXPOSICIONS dels més renomats artistes, Seccions de JOIES D'ART, ANTIGUITATS, MOBLES, MATERIAL PER ARTISTES, LLIBRERIA NACIONAL I ESTRANGERA

Dasseig de Gràcia, 62  
Teléfon número 1172-G

ENTRADA LLIURE



**Agencia General para España  
Provenza, 251**

PHONOLAS Y TRI - PHONOLAS : A. BADÍA : CALLE SANTA ANA, 6

**CUADRO SEGUNDO  
El santo templo**

Gran parte del templo de Salomón, precediendo el santuario. Aclamaciones de Herodes y Herodías

Penetra Salomé sosteniéndose a duras penas. Se conduce de que el pueblo aclame a sus reyes, que ella maldice. Han encarcelado a su Juan y no pudiendo resistir tan duro golpe cae anonadada, en el momento en que aparece Herodes que quiere librar a Juan para así vengarse de los romanos. Se apercibe de Salomé y quiere a toda costa hacerla suya. Salomé le rechaza violentamente. Herodes implora, ruega, ordena, todo en vano, el amor de Salomé pertenece a otro que es más fuerte que él y el César, más grande que los héroes. Vuelve a suplicar y enfurecido al ver defraudados sus anhelos sale amenazándola, cayendo ella palpitante delante del santuario. Invade el templo el pueblo entonando un himno al Dios de las armas. Danza Sacra.

Vitellius y Herodes ordenan al pueblo rinda justicia a la grandeza de Roma. Al pedir los jueces la muerte a Juan, Vitellius dice debe ser Herodes quien le debe juzgar; éste lleno de gozo acepta pensando que si Juan se aviene a servirle le salvará para así cumplir su venganza.

Camisería-Confecciones

Artículos para frac  
y smoking

Calidades superiores  
:: a precios baratos ::



Gabanes para auto y teatro

Gabanes gruesos  
invierno, 125 ptas.

Camisas seda para smo-  
:: king, 45 pesetas ::

GUARDARROPÍA GRATIS

**PEDRO DE JOSÉ**

PELUQUERO DE SEÑORAS

PTA. DEL ANGEL, 12 - TELÉF. A-1394

Aplicaciones de tinturas  
- Ondulado permanente -



**SEÑORA: Su pelo bien cortado  
a la moda denotará buen gusto**

NESTLÉ, el más perfecto  
y de mejores resultados

SALÓN especial para e.  
masaje facial y manicura

Juan humildemente se presenta; todos menos Herodías piden indulgencia. Interroga Herodes y le increpa de que sea él el causante de la agitación del pueblo; él contesta que quiere paz para los hombres de buena voluntad, que sus armas son la palabra y que sólo ansía la libertad para todos; los jueces, indignados ante tales manifestaciones, piden su inmediato tormento y muerte. Herodías aprovecha la estupefacción del pueblo al declararle loco para ver si Juan le servirá contestando éste negativamente. El pueblo pide que lo crucifiquen. Herodes, Vitellius y Fanuel declaran que debe vivir.

Salomé se abre paso a viva fuerza y pide dejen compartir con él la suerte de Juan. Al ver que es a Juan a quien quiere, maldice su suerte Herodes, y cambia por completo sus proyectos condenándole.

Juan, inspirado, lanza un anatema a Roma, a la que profetiza verá en los horrores de la noche sus palacios destruidos y no quedará piedra sobre piedra.

**ACTO CUARTO**

**Un subterráneo del templo**

Juan, sentado en actitud de resignación contemplativa. Morirá por la justicia y la libertad, no sintiendo para nada su prisión ni su muerte; tranquilamente espera envolverse en la eternidad. A la azulada luz del templo que penetra súbitamente aparece Salomé; los dos a un tiempo se reconocen; Juan ruega a Salomé se marche, al oír la voz de los jueces y ésta no quiere separarse ya de

**VIDAL & PELLICER  
SASTRES**

FONTANELLA, 19, PRAL.  
TELÉFONO A-4186

NEW - YORK  
EMPRESA ANUNCIADORA

UAB



## RADIO IRIS

Un buen aparato - Un fácil manejo  
Una buena audición - Un buen precio  
EXIJA ESTA MARCA QUE ES GARANTÍA

Diagonal, 460 :: Barcelona

él; abrazados los dos entonan un himno a la muerte queriendo. Los jueces proclaman que Herodías quiere la muerte de Juan, pero añaden en voz baja que si Juan se presta a servirle le salvará la vida, a lo que se niega rotundamente. Sirve a Dios y no a Herodes, y sigue a los guardias, mientras los esclavos etíopes sujetan a Salomé.

### CUADRO SEGUNDO

La sala de fiestas en el palacio del Procónsul. A lo lejos el aspecto de la ciudad iluminado por el sol.

Los romanos se vanaglorian de su poder; todo el mundo les teme, y entonan un himno a su patria. Entran Herodes, Herodías y Vitelius. Gloria al César.

Baile. Las egipcias, las babilónicas, las galias, las fenicias.

Salomé, con el cabello en desorden y librándose de las manos de los esclavos etíopes, entra en escena. Implora el favor de morir junto al que ama, primero a Herodes, luego a la reina, a ésta invocando el nombre de mujer, ella, sola en el mundo desde que la dejó su inhumana madre, fué Juan quien consoló sus penas. Herodías, a las lágrimas de Salomé, siente remordimiento, y en el momento en que, «madre» al fin, se dispone a acceder a sus súplicas, el verdugo aparece en el fondo sobre lo alto de la terraza sosteniendo la *glaiive* tinta en sangre. Salomé se precipita sobre Herodías para matarla, y cuando ésta le revela que es su madre ofrece su sangre y su vida nuevamente y se mata.

LOS QUE HACEN OSTENTACIÓN  
DE ELEGANCIA VISTEN EN LA

SASTRERÍA GUITART



PUERTA DEL ANGEL, 1 Y 3 - TELÉF. A-3782

## ¿Un buen anuncio?

# New-York

SOCIEDAD ANÓNIMA

EMPRESA ANUNCIADORA

BARCELONA - MADRID  
SAN SEBASTIÁN

### EXCLUSIVAS :

Gran Teatro del Liceo  
Teatro Reina Victoria (Madrid)  
Teatro Romea  
Teatro Goya  
Teatro Nuevo  
Teatro Victoria  
Lanternograff Salón Cataluña  
Farolas luminosas en las Ramblas  
Pared Virreina  
Telones luminosos por transparencia  
(Patente de invención)

Ronda Universidad, 6, 1.º, 1.ª  
Teléfono A-4419

PIANOS  
Casa Werner  
S. A.  
Agentes



PIANOS  
RECYRAMA

Tel. A-1474  
Ronda Universidad  
31  
BARCELONA

Groteian Steinwegl

